



# HƯỚNG DẪN ĐĂNG KÝ “LIÊN HOAN GIAO LƯU ẢNH QUỐC TẾ DÀNH CHO HỌC SINH TRUNG HỌC PHỔ THÔNG” Lần thứ II

(ĐỐI VỚI CÁC TRƯỜNG ĐƯỢC TUYỂN CHỌN Ở NƯỚC NGOÀI)



HIGASHIKAWA HOKKAIDO JAPAN  
— THE TOWN OF PHOTOGRAPHY —

## [Đơn vị tổ chức]

Hội đồng tổ chức Liên hoan giao lưu ảnh Quốc tế dành cho Học sinh THPT

Thành phố Higashikawa, Hiệp hội Du lịch Thành phố Higashikawa, Ủy ban Giáo dục Thành phố Higashikawa, Học viện Hokko, Công ty cổ phần phát triển Higashikawa, Công ty thực phẩm Nishikawa, Công ty cổ phần TokoHire

## [Văn phòng ban thư ký]

1-16-1, Higashikawa-cho, Kamikawa-gun, Hokkaido, Japan Zip.: 071 - 1423

(Ban tổ chức Liên hoan giao lưu ảnh quốc tế dành cho học sinh THPT) TEL:0166-82-2111 FAX:0166-82-3644

URL: <http://i-hsspf-e.hjk.ne.jp> (Website Liên hoan) URL: <http://town.higashikawa.hokkaido.jp/> (Website TP Higashikawa)

Facebook: <https://www.facebook.com/higashikawa.hokkaido> E-mail: [i-hsspf-e@town.higashikawa.lg.jp](mailto:i-hsspf-e@town.higashikawa.lg.jp)



## Thành phố ảnh – Higashikawa nghĩa là gì?

Từ tháng 6 năm 1985, Thành phố Higashikawa với mục tiêu xây dựng một thành phố tràn đầy sức sống với sự hoà hợp giữa thiên nhiên với các hoạt động văn hoá thông qua các hoạt động giao lưu quốc tế và văn hóa nhiếp ảnh đã phát ra thế giới thông điệp về một “Thành phố ảnh”, một thành phố có một không hai trên thế giới.

## Mục đích của việc tổ chức Liên hoan giao lưu ảnh quốc tế dành cho Học sinh THPT là gì?

Kỷ niệm 30 năm kể từ ngày đầu tiên phát đi thông điệp về “Thành phố ảnh”, Higashikawa với tư cách là “Thủ đô của Văn hóa nhiếp ảnh” hướng tới xây dựng một thành phố hài hòa, cân bằng, một địa chỉ liên kết bạn bè khắp thế giới yêu văn hóa nhiếp ảnh mong muốn thông qua Liên hoan giao lưu ảnh Quốc tế này đẩy mạnh hơn giao lưu trao đổi giữa Học sinh THPT quốc tế, mở rộng vòng tay tình bạn và cầu nguyện hòa bình vĩnh cửu cho toàn thế giới.

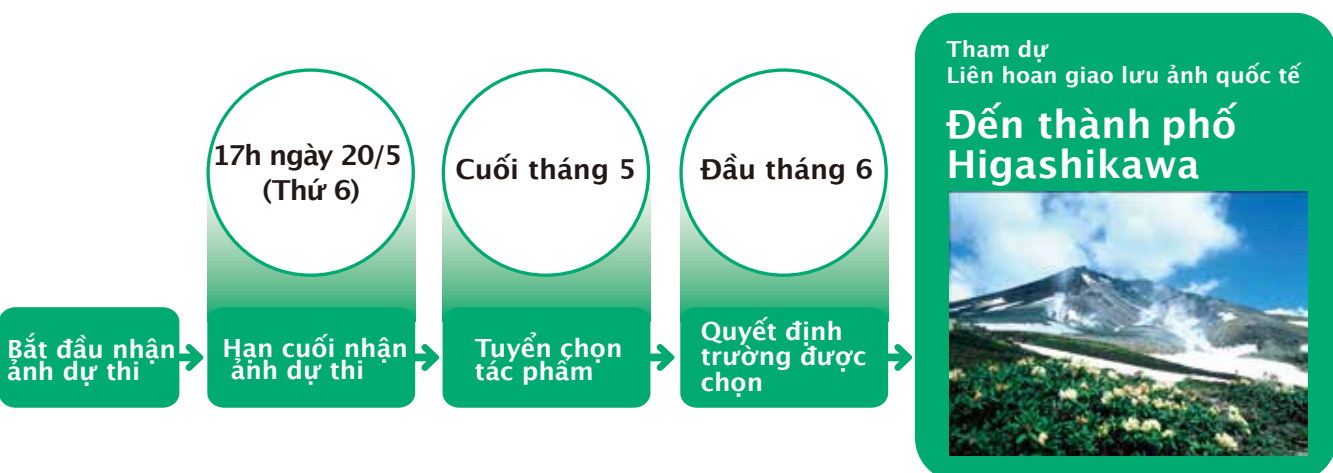
## Khái quát về Liên hoan giao lưu ảnh Quốc tế dành cho Học sinh THPT

Chúng tôi tiếp nhận và xét tuyển các tác phẩm dự thi (Ảnh bộ) từ các quốc gia, khu vực có giao lưu, liên kết với Thành phố Higashikawa như trong bảng dưới đây. Thông qua xét tuyển, chúng tôi sẽ chọn 11 trường ở nước ngoài (mỗi quốc gia 1 trường) và 3 trường ở Nhật Bản để tham dự liên hoan.

Quốc gia	Thành phố, khu vực
Trung Quốc	Bắc Kinh
Hàn Quốc	Yeongwol
Đài Loan	Đài Bắc
Thái Lan	Chiang Mai
Việt Nam	Hà Nội
Uzbekistan	Tashkent
Indonesia	Jakarta
Úc	Canberra
Canada	Canmore
Latvia	Ruiena
Mỹ	New York



- \* Số quốc gia tham dự có thể thay đổi tùy vào tình hình.
- \* Ngoài các quốc gia nêu trên thì các quốc gia khác không thể đăng ký.
- \* Các trường ở Thái Lan sẽ tham dự vào cuộc thi của Ban tổ chức ở địa phương để chọn trường tham dự. Trong trường hợp có mong muốn tham dự hãy liên hệ với Văn phòng Ban tổ chức ở địa phương.





# 1. Về việc tuyển chọn các tác phẩm tham gia dự thi

## A Tư cách đăng ký

Hãy thành lập đội dự thi gồm 3 học sinh cùng trường từ mỗi khu vực, quốc gia.

Không có quy định về loại Trường trung học phổ thông.

Có thể đăng ký thành lập đội mới cho dù không tham gia câu lạc bộ Nhiếp ảnh của trường.

Theo nguyên tắc thì thành viên một đội phải học cùng một trường, nhưng trường hợp nếu một đội có các thành viên từ các trường khác nhau thì hãy liên hệ chúng tôi.

## B Chủ đề tác phẩm “Những điều bạn thấy tự hào về thành phố của mình”

## C Quy định về tác phẩm đăng ký

1. Là ảnh kỹ thuật số.

2. Là những tác phẩm chưa công bố, chưa xuất bản

(Tác phẩm chưa đăng ký ở các cuộc thi khác)

Trường hợp sau khi quyết định trường tham dự, Ban tổ chức phát hiện ra trong

các tác phẩm dự thi có dù chỉ có 1 ảnh là ảnh đã được Đơn vị tổ chức công bố

hay là ảnh copy thì cũng sẽ bị hủy không được tham dự Liên hoan.

3. Mỗi trường chỉ được 1 đội đại diện tham dự, không được đăng ký nhiều hơn.

4. Hãy gửi 1 tác phẩm thành bộ gồm 6 bức ảnh.

5. Nộp tác phẩm bằng cách gửi qua E-Mail.

Định dạng file: JPEG.

Độ phân giải: Trên 6M pixel.

Trường hợp dung lượng file lớn xin hãy gửi qua các dịch vụ lưu trữ trực tuyến tin cậy.

6. Đặt tên của file sản phẩm theo số thứ tự của tác phẩm.

7. Đơn đăng ký nhất thiết phải có chữ ký xác nhận của hiệu trưởng. Scan Đơn đăng ký dự thi thành File PDF và xin vui lòng đính kèm khi gửi mail cùng với tác phẩm dự thi.

8. Ban tổ chức có quyền đăng các tác phẩm dự thi lên các ấn phẩm xuất bản, website, triển lãm của Ban tổ chức.



## D Hạn nộp 17h (Giờ Nhật Bản) Thứ 6, ngày 20 tháng 5 năm 2016.

## E Địa chỉ E-Mail đăng ký tham dự

E-mail: [i-hsspf-e@town.higashikawa.lg.jp](mailto:i-hsspf-e@town.higashikawa.lg.jp)

Lưu ý: Khi tham dự, bạn hãy gửi mail với Tiêu đề là:

「高校生国際交流写真フェスティバル作品応募」

Ban tổ chức có thể gửi thư xác nhận tới địa chỉ email ghi trong đơn đăng ký, vì vậy bạn hãy thiết lập chế độ để nhận mail từ địa chỉ 「@town.higashikawa.lg.jp」.

## F Cách thức xét tuyển

Hội đồng giám khảo gồm 3 thành viên sẽ tiến hành đánh giá các tác phẩm dự thi theo từng quốc gia, khu vực và chọn ra trường đại diện tham dự Liên hoan.

## G Thông báo kết quả

1. Việc xét tuyển sẽ diễn ra vào cuối tháng 5.

2. Đầu tháng 6, danh sách các trường đại diện sẽ được công bố trên trang chủ của thành phố và được thông báo trực tiếp tới các trường, kể cả các trường không trúng tuyển.

3. Chúng tôi sẽ gửi giấy chứng nhận và huy chương tới các trường được chọn.

4. Các tác phẩm tham dự sẽ được trưng bày tại Liên hoan giao lưu ảnh Quốc tế dành cho học sinh trung học phổ thông trong suốt thời gian diễn ra (Năm trong học viện Hokko).

## H Về kinh phí tham dự Liên hoan

Ban tổ chức sẽ chi trả chi phí đi lại và ăn ở trong thời gian diễn ra Liên hoan cho cố vấn và 3 thành viên của đội đại diện mỗi quốc gia.



## 2. Về Liên hoan giao lưu ảnh Quốc tế dành cho Học sinh Trung học phổ thông

Thí sinh 11 trường nước ngoài và 3 trường Nhật Bản sẽ tập trung tại thành phố Higashikawa, dùng máy ảnh kỹ thuật số chụp lại những điểm thăm quan hấp dẫn của thành phố.  
\* Nội dung Liên hoan có thể bị thay đổi mà không cần báo trước.

### A Thời gian tới Nhật Bản

Từ ngày 26/07/2016 (Thứ 3) đến 01/08 (Thứ 2) < 7 ngày 6 đêm >

### B Thời gian Liên hoan:n

Từ ngày 27/07/2016 (Thứ 4) đến 31/07/2016 (Chủ Nhật)

### C Các địa điểm chính của Liên hoan:

- Học viện Hokko – Trường Cao đẳng phúc lợi Asahikawa
- Những địa điểm sáng tác trong thành phố Higashikawa

### D Thời gian biểu dự định:

26/07 (Thứ 3)

■Tới Higashikawa

27/07 (Thứ 4)

■Giới thiệu ■Du lịch và trải nghiệm trong thành phố ■Lễ khai mạc

■Tiệc đón tiếp buổi tối

28/07 (Thứ 5)

■Chụp ảnh 1 ■Chọn ảnh 1 ■Thăm quan, chụp ảnh công viên Koshien.

29/07 (Thứ 6)

■Chụp ảnh 2 ■Chọn ảnh 2 ■Tham dự buổi phát biểu tác phẩm

30/07 (Thứ 7)

■Chụp ảnh 3 ■Chọn ảnh 3 ■Thăm quan lễ hội ảnh ■Lễ hội giao lưu.

31/07 (Chủ Nhật)

■Tự do ■Lễ tuyên dương – Lễ bế mạc

08/01 (Thứ 2)

■Giải tán.



### E Nội dung Liên hoan

Các thí sinh sẽ tiến hành chụp ảnh theo chủ đề do Ban tổ chức lựa chọn tại các địa điểm và thời gian được quy định trong 3 ngày. (Máy ảnh, thẻ nhớ do Ban tổ chức chuẩn bị).

Sau khi chụp xong, mỗi đội phải chọn ra 6 ảnh bộ và mỗi thành viên 2 ảnh đơn ghi tên tác phẩm, sau đó nộp lại cho Ban tổ chức trong thời gian quy định. (Ban tổ chức sẽ chuẩn bị sẵn máy tính và máy in ảnh.)

### F Ban giám khảo

Gồm 7 người: 2 thành viên người nước ngoài và 5 người Nhật.



### G Giải thưởng

Giải thưởng	Số lượng đoàn	Cá nhân	Ghi chú
Giải từ Thành phố Higashikawa (Giải Vàng)	1 trường	1 người	Bằng khen + Phần thưởng
Giải từ Hiệp hội du lịch Higashikawa (Giải Bạc)	1 trường	1 người	Bằng khen + Phần thưởng
Giải từ Học viện Hokko (Giải Đồng)	1 trường	1 người	Bằng khen + Phần thưởng
Giải ứng viên – Huấn luyện viên	2 trường	3 người	Phần thưởng
Giải đặc biệt (Bình chọn qua internet)	2 trường	3 người	Phần thưởng

\* Giải đặc biệt sẽ được bình chọn trên Internet (Chọn theo mỗi ngày chụp).



**ĐƠN ĐĂNG KÝ DỰ THI**  
**“LIÊN HOAN GIAO LƯU ẢNH QUỐC TẾ**  
**DÀNH CHO HỌC SINH TRUNG HỌC PHỔ THÔNG”**



Tên trường			
Tên Hiệu trưởng			Có đồng ý cho học sinh tham dự không? <input type="checkbox"/> Đồng ý <input type="checkbox"/> Không đồng ý * Tích vào ô trống trên.
Chữ ký			
Địa chỉ trường			
Tel Fax E-mail	Tel: Fax: E-mail:		
Tên cố vấn			
Giới tính	<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	Người phụ trách: Số nhà riêng: E-mail:	
Cỡ áo thun có cổ	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> Khác		
Tên học sinh (Người chụp ảnh)			
Khóa	<input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> 12
Giới tính	<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ
Cỡ áo thun có cổ	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> Khác	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> Khác

Cột dành cho Hiệu trưởng

Tên tác phẩm			
Số tác phẩm dự thi			Tác phẩm
Loại tác phẩm	1. Đen trắng    2. Màu    3. Hỗn hợp màu và đen trắng    *Hãy khoanh tròn vào các số tương ứng		
Lời nhắn <<Hãy ghi mô tả vào khung dưới đây trong trường hợp cần mô tả thêm hoặc đặt tên cho tác phẩm dự thi>>			

- \*1: Vui lòng điền thông tin vào khung trên và chú ý không điền ra ngoài khung.
- \*2: Bắt buộc phải có chữ ký xác nhận của Hiệu trưởng. Chúng tôi không tiếp nhận những đơn đăng ký không có chữ ký trên. Hãy chú ý kiểm tra ô đồng ý cho phép đăng ký tham dự ứng tuyển đã được tích vào hay chưa.
- \*3: Trong trường hợp được lựa chọn, các cố vấn và thí sinh sẽ được cung cấp áo thun có cổ. Vui lòng ghi rõ cỡ áo của cố vấn và thí sinh.
- \*4: Những thông tin cá nhân được điền trên đây chỉ được sử dụng để liên lạc trong cuộc thi. Và sẽ không được tiết lộ nếu không được sự cho phép của thí sinh.

Quốc gia	Thành phố	Số đăng ký

**Vui lòng không điền vào đây**